

# 研 修 申 請 書

年 月 日

独立行政法人国際協力機構 理事長 殿

私は、貴機構が実施する日系研修員事業に応募を希望しますので、関係書類を添えて申請いたします。

1. 氏 名 \_\_\_\_\_ 署 名

2. 住 所

E-mailアドレス：  
(日本語メール受信 可 ・ 不可)

3. 研修希望コース

4. 研修希望内容(研修実施計画書の概要)

5. 研修を希望する理由

6. 提案団体

団体名：

提案団体とのコンタクト： 済 ・ 未済 (該当欄を○で囲んでください)

提案団体とのコンタクト方法： F a x ・ T e l ・ 手紙 ・ E-mail ・ その他 ( )

提案団体の対応者名：

注) 研修計画書を作成した際、技術的な指導を受けた研修実施機関があった場合は

研修実施機関名：

研修計画書作成指導者名：

電話番号又はE-mailアドレス：



## カントリーレポート Country report

### 1. 基本情報 (Introduction)

#### (1) 所属先概要(活動内容、スタッフ人数、施設、機材、予算等)

Organization to which you belong(main function, number of staff, main facilities and equipment, budget, etc)

#### (2) 所属先でのあなたの役割と活動

Detail explanation of your present job

### 2. 本コースの分野であなたの所属先又は地域、国が抱えている問題点

Problems and constraints you are actually facing (in your organization,site,country)

### 3. 上記2の問題解決に向けたあなたのアイデア

Describe a project idea to solve or alleviate the the problems /constraints above

### 4. 添付物 (写真、地図、関連資料等)

Attached(Photos, Map, Relevant documents, etc)

(用紙が不足する場合は適宜追加してください)

(continue on an additional sheet if necessary)

専門Ⅰ、Ⅱコースをお申し込みの場合はこの用紙も必要になります。

様式第2号 添付(個別研修用)FORM 2 (Annexing)For Non-Group Training Only

## 研 修 計 画 書

### TRAINING OBJECTIVES AND PLAN IN JAPAN

研修内容・達成目標(期待される「成果」、「指標」、「活動」等) The quality and goal of the Training

研修テーマ・内容 Quality

達成目標 Goal

研修の指標 Indices

(1)

(2)

(3)

得られる成果 A fruit

(1)

(2)

(3)

活動計画等 Activities etc

署名\_\_\_\_\_

Signature

(用紙が不足する場合は適宜追加してください)(continue on an additional sheey if necessary)

CURRICULUM VITAE  
履 歴 書

(FOR JAPANESE OFFICIAL USE)

Group Course (集団コース名) .....

Individual Course (個別コース名) .....

PART A (To be completed by the nominee.)

1 FULL NAME (as in Passport, underline Family Name)  
氏名(欧文)

2 ADDRESS FOR CORRESPONDENCE 住所  Telephone:	4 DATE OF BIRTH 生年月日			5 AGE 年齢
	Month 月	Date 日	Year 年	

3 NAME AND ADDRESS OF PERSON TO BE NOTIFIED IN CASE OF EMERGENCY 緊急の連絡先  Relationship to you: 本人との関係 Telephone:	6 SEX 性別	<input type="checkbox"/> MALE 男性	<input type="checkbox"/> FEMALE 女性
	7 MARITAL STATUS	<input type="checkbox"/> SINGLE 未婚	<input type="checkbox"/> MARRIED 既婚
	8 NATIONALITY 国籍		
	9 RELIGION 宗教		

10 EDUCATIONAL RECORD 学歴

Institution 学校名	City / Country 市/国	Years Attended		Qualification Obtained	Subject 専攻
		From	To		

11 RECORD OF TRAINING OR STUDY IN JAPAN(in relation to professional interests)  
本邦研修歴

Institution 研修機関	City 市	Period 期間		Certificate/ Degree Awarded	Field of Study 研修分野
		From	To		

様式第3号 FORM③-2

<p>EMPLOYMENT RECORD</p> <p>職歴</p> <p>Years of experience in training field                  研修分野の経験年数 _____年 Years_____</p> <p>1) Present organization                  現在の職業</p>	
<p>Name 会社名</p>	<p>Present position 役職 _____</p>
	<p>Date of Taking Up Post 現在の役職についた年月 _____年_____月～</p>
<p>Address 住所</p>	<p>Type of Organization 職業</p> <p><input type="checkbox"/>Governmental / Public 公務員</p> <p><input type="checkbox"/>Private 民間</p>
	<p><input type="checkbox"/>International 外資系</p> <p><input type="checkbox"/>Others</p>
<p>Telephone: Fax:</p>	
<p>2) Previous Job 前職</p>	
<p>Name and Address of Organization 会社名・住所</p>	<p>Description of Your Previous work 仕事内容</p>
<p>Previous Title / Post and Dated (from / to ) 役職</p>	
<p>3) Describe briefly the work of your organization and the service it provides 勤務先の業務内容を詳細に記入して下さい。</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	
<p>4) Describe your work あなたの仕事内容を記入して下さい。</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	

様式第4号 FORM ④				PHOTO 写真 3.5 x 4.5	
<b>身上書 PERSONAL DATA</b>					
Name:					
<b>LANGUAGE PROFICIENCY</b>					
Please, place an "X" at the level corresponding to your grade of Japanese proficiency Test or equivalent					
<b>JAPANESE</b> 日本語	<b>GRADE 2 UP</b> <input type="checkbox"/> 1級以上 <input type="checkbox"/> 2級	<b>GRADE 3</b> <input type="checkbox"/> 3級	<b>GRADE 4</b> <input type="checkbox"/> 4級	<b>NOT AT ALL</b> <input type="checkbox"/> できない	
<b>ENGLISH</b> 英語	<b>EXCELLENT</b> <input type="checkbox"/> よくできる	<b>GOOD</b> <input type="checkbox"/> できる	<b>POOR</b> <input type="checkbox"/> 少しできる	<b>NOT AT ALL</b> <input type="checkbox"/> できない	
<b>JAPANESE LANGUAGE EDUCATIONAL RECORD</b> 日本語学習歴					
Name of School 学校名		Age 年齢	Years Attended		
			from	toto	
<b>FAMILY MEMBERS</b> 家族状況					
Name 氏名		Age 年齢	Relation 本人との続柄	Occupation 職業	
<b>RELATIVES AND FRIENDS IN JAPAN</b> 在日の親戚・友人					
Name: 氏名					
Relationship: 本人との関係			Occupation 職業		
Address: 住所					
City: 市		Prefecture: 都道府県		Phone: 電話	
氏名					
本人との関係			職業		
住所					
市		都道府県		電話	

日本語あるいは英語の様式どちらかを提出してください。

様式第5号			
健康診断書			
受診日 年 月 日			
氏名	(男・女) (未婚・既婚)	生年月日	年 月 日 ( 歳)
住所			
身体計測	身長 _____ cm 体重 _____ kg	尿検査	糖 ( _____ ) 蛋白 ( _____ )
感覚器系	視力 右 ( . ) 左 ( . ) 色神 異常なし・あり 聴力 異常なし・あり	血液検査	血沈 1時間値 _____ mm 2時間値 _____ mm GOT _____ 単位 GPT _____ 単位 梅毒血清反応 ( _____ )
	呼吸器系		う歯 未処置歯 _____ 本・処置歯 _____ 本 その他必要性を認めて実施した検査結果
循環器系	理学的所見 異常なし・あり (心雑音 なし・あり) 血圧 (mmHg) (最高) _____ / _____ (最低) 胸部XP心陰影(上図参照) 異常所見 なし・疑い・あり	既往歴	
		総合所見	
上記のとおり診断します。 年 月 日			
所属: _____			
医師氏名: _____ 署名: _____			



誓 約 書  
P L E D G E

独立行政法人国際協力機構 理事長 殿  
President,  
Japan International Cooperation Agency

私は、貴国際協力機構の日系研修（ \_\_\_\_\_ コース）の研修員に選ばれたならば、下記事項を遵守し、研修に精進することを誓います。

I, \_\_\_\_\_ Course  
a participant in the Training Program for Japanese Descendants by JICA hereby pledge;

1. 日本国の法令及び研修機関の諸規則を遵守し、善良な社会人として行動すること。  
to abide by Japanese Law and the rules of the institution where I undergo training and to remain in Japan as a bona fide JICA participant;
2. 貴国際協力機構の指示や決定に忠実に従うこと。  
to execute the training/research plan and abide by local institutional rules and conditions as may be stipulated by its introductory report on this Training Program;
3. 故意または重大な過失により責務を負った際は、自己の責任において弁済すること。  
to compensate JICA for any damage I may cause either intentionally or by negligence;
4. 次の事項の一に該当すると認められ、研修の停止を命ぜられた場合は、その命に従い自費で帰国すること。  
(1) 故意又は重大な過失及び怠慢などの事由により、研修の継続が不可能となったとき。  
(2) 自らの都合により研修を中断したとき。  
(3) 社会の秩序を乱す行動をしたとき。  
(4) 申請書類の記載事項に虚偽が発見されたとき。  
to refund to JICA the entire allowance paid to me when I discontinue my training/research plan without JICA's authorization or when JICA orders me to stop the program due to disobedience or other reasons;
5. 所定の研修終了後は速やかに帰国し、修得した知識や技術を活用して、地域社会の発展に積極的に貢献すること。  
to return to my country as soon as the training /research period ends and to apply the techniques and knowledge acquired in Japan to the social, technical or scientific development in my country.

年 月 日  
year month day

申 請 者 氏 名 \_\_\_\_\_  
Name

\_\_\_\_\_ 署 名  
Signature

## 日本語教師研修員推薦書

年 月 日

独立行政法人国際協力機構 理事長 殿

貴国際協力機構が実施する日系研修員事業の日本語教師研修コース研修員として、次の者を推薦します。

1. 氏 名 \_\_\_\_\_

2. 希望研修コース 日本語教師研修 \_\_\_\_\_ コース

3. 教えている学校の概要

(1) 学 校 名 \_\_\_\_\_

(2) 所 在 地 \_\_\_\_\_

(3) 生徒及び教師数

	コース	クラス・コース名				
生徒						
年齢	～	～	～	～	～	～
生徒数	名	名	名	名	名	名

(4) 担当クラス \_\_\_\_\_

(5) 現在の学校における勤務年数 \_\_\_\_\_

(6) 日本語教授年数 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ ヶ月 授業時間 \_\_\_\_\_ 時間

(現在勤務の学校以外においても過去に日本語教師としての経験がある場合は、それを含む年数を記載する)

運営団体名称 \_\_\_\_\_

代表者氏名 \_\_\_\_\_

(署 名) \_\_\_\_\_